

233. Östra Stenby kyrka, Östkind's hd.

Pl. LXXXIV. Fig. 2.

Litteratur: W. 45; P. A. Säve, *ATS*. II, s. 100, teckn.; *Reseber.* 1862, s. 45, teckn.; C. F. Norden-skjöld, *Reseber.* 1871, s. 148, teckn.; E. Ihrfors, *Ostrogothia sacra*, s. 37, teckn.

Runstenen, som påträffades i kyrktornets grund vid tornets ombyggnad 1858—60, är inmurad uti inre västra väggen av södra korsarmen åt norr.

Ämnet är svartgrå gråsten. Höjden över golvet är 1,18 m, bredden 96 cm. Slingans bredd är 12 cm. Runorna äro djupa och tydliga, slinglinierna däremot synnerligen grunda.

I **sin**, som varken föregås eller följes av skiljetecken, är **i** tillsatt under raden.

Inskriften är följande:

+ **uibaun + risti + stin + pása + aftir + þurkir + þrupur sin**

I **uibaun** står sista **u** uppenbarligen för **r**, varefter ristningen sammanfaller med **uibarn** Ög. 46 Herrstaberg, trol. *Vibern*. Sannolikt är det samme Vibärn, som rest sten över en broder på varterda stället, och då inskriftens avfattning, de raka korsen och ristningen **uibarn** äro lika i båda inskrifterna, är ristaren ock sannolikt den samme, trots andra smärre olikheter.

Översättning: Vibärn reste denna sten efter Torger, sin broder.

234. Östra Stenby kyrka, Östkind's hd.

Pl. LXXXV. Fig. 1.

Litteratur: W. 46; P. A. Säve. *ATS*. II, s. 101, teckn.; *Reseber.* 1862, s. 45, teckn.; C. F. Norden-skjöld, *Reseber.* 1871, s. 148, teckn.; E. Ihrfors, *Ostrogothia sacra*, s. 38, teckn.

Runstenen anträffades i grunden till kyrktornet, då tornet ombyggdes 1858—60. Stenen sitter nu inmurad i södra korsarmens inre östra vägg.

Ämnet är röd granit. Höjden över golvet är 1,48 m, bredden c. 8 cm.

På korset är ringens högra linie felaktigt ristad ett stycke in på korsfoten.

I **rist** är **s** vänderuna; något **i** kan ej skönjas i slutet; **stin** slutar med **þ**. I **osmut** äro vinklarna räta mellan stav och bistavar i **þ o**. I **burupu** är sista runan säkerligen **u**, men avsedd att vara **r**, jfr **uist** Ög. 235 Ö. Stenby, om ock en bukt inåt finnes på bistaven 3 cm uppifrån. Efter **sin** finnas inga runor, fast slingan når lika långt ned till höger som till vänster.

Inskriften är följande:

karl · rist · stin · pása · itr · osmut · burupu sin

5 10 15 20 25 30

Troligen är **rist** förkortning för **risti** och **itr** för **iftir**.

Översättning: Karl reste denna sten efter Asmund, sin broder.